
Homage to the Twenty-four Tirthankaras

சதுர்விம்ஸதிதீர்த²ங்கரஸ்துதி:

Document Information



Text title : chaturviMshatitIrthaMkara stutiH

File name : chaturviMshatitIrthaMkarastutiH.itx

Category : deities_misc, jaina, viMshati

Location : doc_deities_misc

Transliterated by : Manish Yashodhara Modi hindipremi1912 gmail.com

Proofread by : Manish Yashodhara Modi

Translated by : Manish Yashodhara Modi Hindi Grantha Karyalaya

Latest update : August 9, 2020

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

November 22, 2022

sanskritdocuments.org

Homage to the Twenty-four Tirthankaras

சதுர்விம்ஸதிதீர்த்²ங்கரஸ்துதி:



யே லோகே⁵ஷ்டஸஹஸ்ரலக்ஷணத⁴ரா ஜ்ஞேயார்ணவாந்தம் க³தா

யே ஸம்யக்³ப⁴வஜாலஹேதுமத²நாஸ்சந்த³ரார்கதேஜோ⁵தி⁴கா: ।

யே ஸாத்⁴விந்த்³ரஸுராப்ஸரோக³ணஸதைர்க்³தப்ரணத்யார்சிதா-

ஸ்தாந் தே³வாந்வு³ஷ்பா⁴தி³வீரசரமாந் ப⁴க்த்யா நமஸ்யாம்யஹம் ॥ 1 ॥

I shall bow with devotion to those radiant ones, the Tirthankaras,

From Rishabhanatha to Mahavira.

In this world, they bore the 1008 auspicious signs;

Crossed the ocean of knowledge;

Truly destroyed the web of transmigration;

Were more radiant than the moon and the sun;

And were worshipped through musical hymns by

Multitudes of monks, celestial divinities, their lords, and celestial nymphs.

நாபே⁴யம் தே³வபூஜ்யம் ஜிநவரமஜிதம் ஸர்வலோகப்ரதீ³பம்

ஸர்வஜ்ஞம் ஸம்ப⁴வாக்²யம் முநிக்³ணவ்ரு³ஷ்ப⁴ம் நந்த³நம் தே³வதே³வம் ।

கர்மாரிக்⁴நம் ஸுபு³த்³தி⁴ம் வரகமலநிப⁴ம் பத்³மபுஷ்பாபி⁴க³ந்த⁴ம்

க்ஷாந்தம் தா³ந்தம் ஸுபார்ஸ்வம் ஸகலஸூரிநிப⁴ம் சந்த்³ரமாநாநமீடே³ ॥ 2 ॥

Nabheya (son of Nabhiraja) Rishabhanatha is worshipped by celestial beings.

Ajitanatha enlightens the whole world.

Sambhavanatha is omniscient.

Best among munis, Abhinandananaatha is worshipped by demi-gods.

Sumatinatha is the destroyer of the enemy named karma.

Padmaprabha has lotus-like fragrance and complexion.

Suparshvanatha is full of forgiveness and has conquered his senses.

Chandraprabha has the splendour of the full moon.

I worship all the Jinas with absolute reverence.

விக்²யாதம் புஷ்பத³ந்தம் ப⁴வப⁴யமத²நம் சீதலம் லோகநாத²ம்
 ஸ்ரேயாம்ஸம் சீலகோஷம் ப்ரவரநரகு³ரும் வாஸுபூஜ்யம் ஸுபூஜ்யம் ।
 முக்தம் தா³ந்தேந்த³ரியாஸ்வம் விமலம்ரு³ஷிபதிம் ஸைம்ஹஸேந்யம் முநீந்த³ரம்
 த⁴ர்மம் ஸத்³த⁴ர்மகேதும் ஸமத்³மநிலயம் ஸ்தௌமி ஸாந்திம் ஸரண்யம் ॥ 3 ॥

Pushpadantanatha is renowned.

Shitalanatha, lord of the world, has destroyed the fear of transmigration.

Shreyamsanatha is the treasury of celibacy.

Vasupujanatha is a preceptor to the most excellent men,

And preeminently worthy of worship.

Vimalanatha is liberated,

Has destroyed the horses of sensuous desire,

And is the master of all mendicants.

Anantanatha is the son of King Simhasena,

And a monk of great renown.

Dharmanatha is the standard-bearer of true religion.

Shantinatha is the abode of tranquillity and has subdued his senses.

I worship all the Jinas with absolute reverence.

குந்து²ம் ஸித்³தா⁴லயஸ்த²ம் ஸ்ரமணபதிமரம் த்யக்தபோ⁴கே³ஷு சக்ரம்
 மல்ஸிம் விக்²யாதகோ³த்ரம் க²சரக³ணநுதம் ஸுவ்ரதம் ஸௌக்²யராஸிம் ।
 தே³வேந்த³ரார்ச்சயம் நமீஸம் ஹரிகுலதிலகம் நேமிசந்த³ரம் ப⁴வாந்தம்
 பார்ஸ்வம் நாகே³ந்த³ரவந்த³யம் ஸரணமஹமிதோ வர்த்³த⁴மாநம் ச ப⁴க்த்யா ॥ 4 ॥

Kunthunatha resides in Siddhalaya, the abode of the liberated souls.

He is the lord of all ascetics.

Aranatha has transcended the cycle of (sensuous) enjoyment.

Mallinatha comes from a renowned family.

Worshipped by celestial divinities, Munisuvratanatha embodies bliss.

Naminatha is worshipped by the kings of the heavens.

Neminatha is the ornament of the Harivamsha clan

And has destroyed his circle of transmigration.

Parshvanatha is worshipped by the demigod Dharanendra.

I have attained the shelter of Vardhamana.

I worship all the Jinas with absolute reverence.

இதி சதுர்விம்ஸதிதீர்த்²ங்கரஸ்துதி: ஸமாப்தா ।

॥ சதுர்விம்ஸதிதீர்த்²ங்கரஸ்துதி: ॥

யே லோகே⁵ஷ்டஸஹஸ்ரலக்ஷணத⁴ரா ஜ்ஞேயார்ணவாந்தம் க³தா

யே ஸம்யக்³ப⁴வஜாலஹேதுமத²நாஸ்சந்த்³ரார்கதேஜோ⁵தி⁴கா: ।

யே ஸாத்⁴விந்த்³ரஸுராப்ஸரோக³ணஸதைர்³தப்ரணத்யார்சிதா-

ஸ்தாந் தே³வாந்³வ்ரு³ஷ்பா⁴தி³வீரசரமாந் ப⁴க்த்யா நமஸ்யாம்யஹம் ॥ 1 ॥

நாபே⁴யம் தே³வபூஜ்யம் ஜிநவரமஜிதம் ஸர்வலோகப்ரதீ³பம்

ஸர்வஜ்ஞம் ஸம்ப⁴வாக்²யம் முநிக்³ணவ்ரு³ஷ்ப⁴ம் நந்த்³நம் தே³வதே³வம் ।

கர்மாநிக்⁴நம் ஸுபு³தி³தி⁴ம் வரகமலநிப⁴ம் பத்³மபுஷ்பாபி⁴க³ந்த⁴ம்

க்ஷாந்தம் தா³ந்தம் ஸுபார்ஸ்வம் ஸகலஸஸிநிப⁴ம் சந்த்³ரமாநாநமீ³டே³ ॥ 2 ॥

விக்²யாதம் புஷ்பத³ந்தம் ப⁴வப⁴யமத²நம் சீதலம் லோகநாத²ம்

ஸ்ரேயாம்ஸம் சீலகோஷம் ப்ரவரநரகு³ரும் வாஸுபூஜ்யம் ஸுபூஜ்யம் ।

முத்தம் தா³ந்தேந்த்³ரியாஸ்வம் விமலம்ரு³ஷிபதிம் ஸைம்ஹஸேந்யம் முநீந்த்³ரம்

த⁴ர்மம் ஸத்³த⁴ர்மகேதும் ஸமத்³மநிலயம் ஸ்தௌமி ஸாந்திம் ஸரண்யம் ॥ 3 ॥

குந்து²ம் ஸித்³தா⁴லயஸ்த²ம் ஸ்ரமணபதிமரம் த்யக்தபோ⁴கே³ஷு சக்ரம்

மல்லிம் விக்²யாதகோ³த்ரம் க²சரக³ணநுதம் ஸுவ்ரதம் ஸௌக்²யராஸிம் ।

தே³வேந்த்³ரார்ச்யம் நமீஸம் ஹரிகுலதிலகம் நேமிசந்த்³ரம் ப⁴வாந்தம்

பார்ஸ்வம் நாகே³ந்த்³ரவந்த்³யம் ஸரணமஹமிதோ வர்த்³த⁴மாநம் ச ப⁴க்த்யா ॥ 4 ॥

இதி சதுர்விம்ஸதிதீர்த்²ங்கரஸ்துதி: ஸமாப்தா ।

Names of Tirthankaras referred here

1 Rishabhanatha 2 Ajitanatha 3 Sambhavanatha 4 Abhinandanathanatha

5 Sumatinatha 6 Padmaprabha 7 Suparshvanatha 8 Candraprabha

9 Pushpadantanatha 10 Shitalanatha, 11 Shreyamsanatha 12 Vasupujyanatha

13 Vimalanatha 14 Anantanatha 15 Dharmanatha 16 Shantinatha

17 Kunthunatha 18 Aranatha 19 Mallinatha 20 Munisuvratanatha

21 Naminatha 22 Neminatha 23 Parshvanatha 24 Vardhamana Mahavira

Please note that all Tirthankaras have similar qualities and are equally venerable. All of them destroyed their karmas and attained liberation from the cycle of transmigration and live forever in eternal bliss. The poet who composed this hymn to all twenty-four Jinas has not tried to undermine one Jina at the expense of the other. He has used different adjectives and similes to describe each Jina. Thus one must appreciate his devotional fervour, his knowledge of the Jain faith as well as his poetic erudition.

Reflection:

Why Do We Worship The Jinas?



We worship them in order to become like them. All Jinas have the same qualities. As a fruit of worshipping the Jinas, we attain samyak darshana enlightened perception. And as a fruit of studying their teachings, we get samyak jnana enlightened knowledge. And when we walk on the path of the Jinas, we attain samyak caritra enlightened conduct.

Hymns to the Jinas are composed in order to inspire us to become like them. Those who recite them with deep reverence and resolve to follow their teachings in their daily lives, attain enlightened perception and a great deal of solace from the Jinas and their dharma.

Jains have a crystal clear understanding of devotion. They realise that liberation can only be attained by one's own efforts. But they know that reciting the name of the Jinas with complete devotion results in an inflow of merits and shedding of demerits. Also, true worship of the Jinas leads to the attainment of enlightened perception. Those with enlightened perception who follow in the footsteps of the Jinas attain supreme detachment and liberation.

நமோ ஜீநாநாம் ।

English translation by Manish Modi (April 9, 2017)

——
Homage to the Twenty-four Tirthankaras
pdf was typeset on November 22, 2022
——

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

